



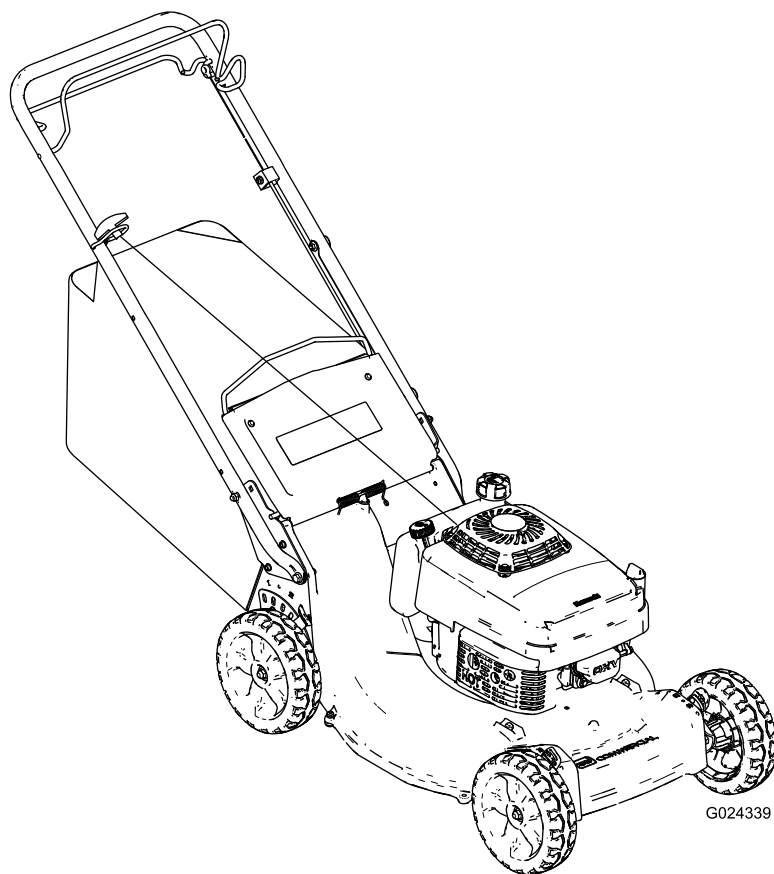
Count on it.

Form No. 3454-947 Rev A

Упутство за оператора

Kosilica Recycler® za teške uslove rada od 53 cm / sa zadnjom vrećom

Број модела 22291—Серијски број 402100000 и више



G024339



Ovaj proizvod je usaglašen sa svim relevantnim evropskim direktivama; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usaglašenosti (DOC) za određeni proizvod.

Увод

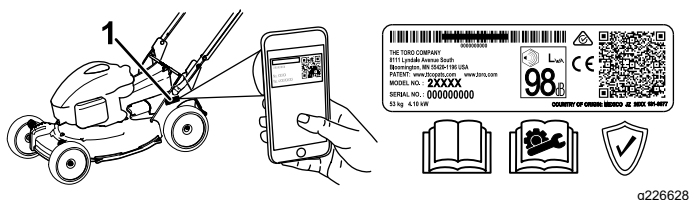
Ova gurajuća kosilica sa rotacionim sečivom je namenjena vlasnicima kuća u stambenim oblastima ili profesionalnim, unajmljenim operaterima. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima stambenih objekata ili komercijalnim površinama. Nije projektovana za sečenje šiblja i poljoprivrednu upotrebu.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Možete se obratiti kompaniji Toro direktno na www.Toro.com za informacije u vezi sa proizvodom i dodatnom opremom, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. [Слика 1](#) pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: Možete da pametnim telefonom ili tablet računarom skenirate QR kôd na nalepnici sa serijskim brojem kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.



Слика 1

1. Пločica sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____
Серијски број _____

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za

bezbednosno upozorenje ([Слика 2](#)), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija.

Važno skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Bruto ili neto obrtni moment: Bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.

Nemojte vršiti neovlašćene izmene ili onemogućavati sigurnosne uređaje na mašini i redovno proveravajte njihovu ispravnost. Ne pokušavajte da podešavate ili menjate kontrolu brzine motora; time možete dovesti do nebezbednih radnih uslova, a time i do telesne povrede.

Садржај

Безбедност	3
Општа безбедност	3
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	4
Подешавање	6
1 Montaža ručke	6
2 Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vođicu užeta	8
3 Punjenje kućišta motora uljem	8
4 Podešavanje samohodnog pogona	9
5 Postavljanje vreće za travu	9
Преглед производа	10
Спецификације	10
Пре рада	11
Безбедност пре коришћења	11
Пунjenje резервоара за гориво	11
Provera nivoa motornog ulja	12
Podešavanje visine košenja	12
Током рада	12
Безбедност током коришћења	12
Pokretanje motora	13
Isključivanje motora	14
Korišćenje samohodnog pogona	14
Recikliranje pokošene trave	14
Skupljanje pokošene trave	15
Оперативне напомене	15
Након рада	16
Безбедност након коришћења	16
Čišćenje ispod mašine	17
Одржавање	18
Препоручени распоред(и) одржавања	18
Безбедност при одржавању	18
Servisiranje filtera za vazduh	19
Zamena motornog ulja	19
Servisiranje svećice	20
Podešavanje samohodnog pogona	20
Održavanje sečiva	21
Складиштење	24
Priprema sistema za gorivo	24
Priprema motora	24
Opšte informacije	24
Prekid skladištenja mašine	24
Решавање проблема	25

Безбедност

Ova mašina je projektovana u skladu sa EN ISO 5395:2013.

Неправилна употреба или одржавање ове машине може довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштујте ова безбедносна упутства.

Да бисте осигурали максималну безбедност и најбољи učinak и упознали се са производом, веома је важно да ви и сви остали корисници ове косилце прочитате и разумете садржај овог упутства пре него што се мотор уопште покрене по први пут. Нарочито обратите пажњу на симбол за безбедносно упозорење (Слика 2), који значи Опрез, Упозорење или Опасност. Важно је да прочитате и разумете упутство јер се тице безбедности. Непоштовање упутства може довести до телесне повреде.

Општа безбедност

Овај производ је у станју да ампутира шаке и стопала и да baca predmete. Увек поштујте сва безбедносна упутства како бисте избегли теšku телесну повреду.

Коришћење овог производа за намене за које није предвиђен може да буде опасно по вас и околне посматраче.

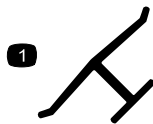
- Пре покретања мотора, с разумевањем прочитajte и придржавајте се упутстава и упозорења у овом *Priručniku za operatera* и на машини и прикључцима.
- Немојте приближавати шаке или стопала покретним деловима машине или испод ње. Држите се даље од свих отвора за прањенје.
- Немојте користити машину ако сви штитници и други заштитни уређаји за безбедност нису постављени и исправни.
- Посматраче и децу држите на безбедном растојању од машине. Не дозволите деци да користе машину. Само особама које су одговорне, обучене, упознате са упутствима и физички у станју дозволите да користе машину.
- Пре сервисирања, пуњења горива или одчеpljivanja машине, зауставите машину, искључите мотор и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.

Неправилно коришћење или одржавање ове машине акумulatora може довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштујте ова безбедносна упутства и увек обратите пажњу на симбол за безбедносно упозорење, који значи Опрез, Упозорење или Опасност – упутство за личну безбедност. Непоштовање ових упутстава може довести до телесне повреде или смртног ishoda.

Dodatne bezbednosne informacije možete po potrebi pronaći u ovom priručniku.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама

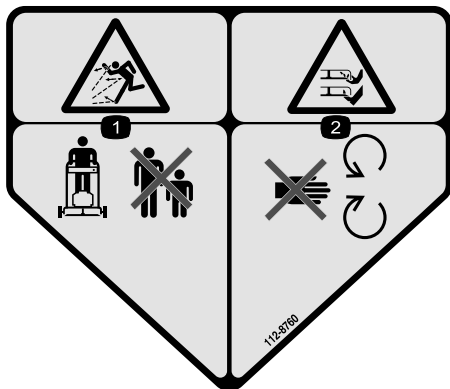
Важно: Bezbednosne nalepnice i nalepnice sa uputstvima se nalaze u blizini oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite oštećene nalepnice.



Oznaka proizvođača

decaloemmark

1. Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne mašine proizvođača.



112-8760

decal112-8760

1. Opasnost od bacanja predmeta – održavajte bezbedno rastojanje posmatrača od mašine.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala – držite se dalje od pokretnih delova.

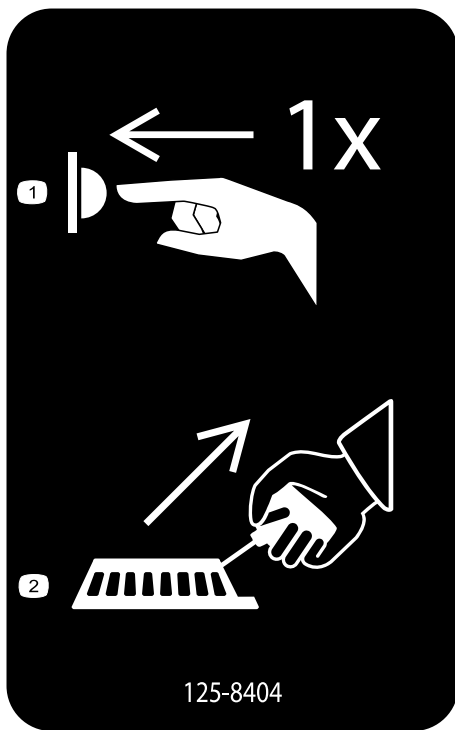


decal125-8403

125-8403

Kawasaki bez BBC jedinice

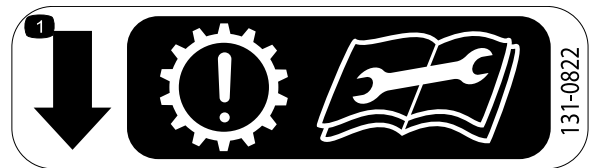
1. Pritisnite dugme za punjenje sistema uljem jednom.
2. Povucite ručku za ručno pokretanje.



125-8404

125-8404

1. Pritisnite dugme za punjenje sistema uljem jednom.
2. Povucite ručku za ručno pokretanje.



decal131-0822

131-0822

1. Samohodni pogon – Pažnja; ako se kaiš previše zategne, može doći do prevremenog habanja prenosnog sistema; pre servisiranja ili održavanja pročitajte *Priručnik za operatera*.



decal116-7583

116-7583

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*. Nemojte rukovati ovom mašinom ako niste obučeni za to.
2. Opasnost od bacanja predmeta – održavajte bezbedno rastojanje posmatrača od mašine.
3. Opasnost od bacanja predmeta – nemojte da rukujete mašinom bez čepa za zadnje pražnjenje ili postavljene vreće.
4. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova; sve štitnike držite na mestu.
5. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
6. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – nemojte raditi uz i niz nagib; radite od jedne strane do druge na nagibima; isključite motor pre nego što napustite položaj operatera – pokupite predmete koje bi sečiva mogla da bace i gledajte iza sebe kada se krećete unazad.

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Ručka Zavrtanj sa priрубnicom i šestougaonom glavom (5/16 x 1½") Zavrtanj sa poluokruglom kapom (5/16 x 1½") Navrtka sa priрубnicom (5/16")	1	Montaža ručke.
		2	
		2	
		4	
2	Делови нису потребни	–	Postavite užе за ручно покретање u вођицу užета.
3	Делови нису потребни	–	Punjenje кућишта мотора uljem.
4	Делови нису потребни	–	Podesite samohodni pogon.
5	Делови нису потребни	–	Postavite вреће за travu.

Важно: Уклоните и одложите заштитну пластiku која покрива мотор и све остале пластике и омоте на машини.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu машине iz uobičajenog položaja operatera.

1

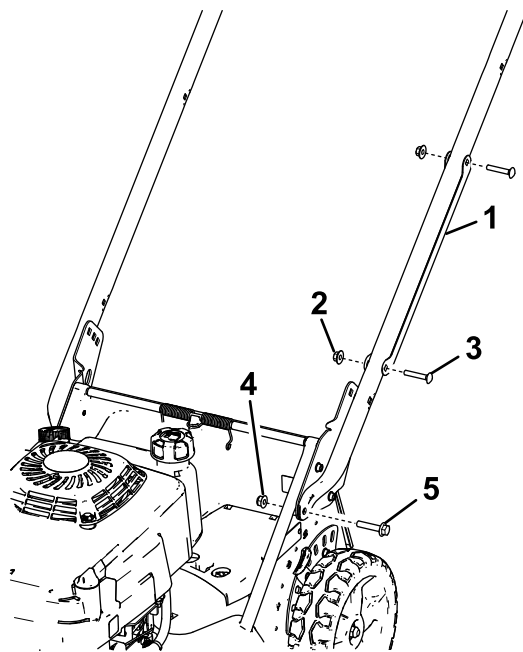
Montaža ručke

Делови потребни за овај поступак:

1	Ručka
2	Zavrtanj sa priрубnicom i šestougaonom glavom (5/16 x 1½")
2	Zavrtanj sa poluokruglom kapom (5/16 x 1½")
4	Navrtka sa priрубnicom (5/16")

Поступак

1. Skinite štitnik kabla sa ručke (Слика 3) тако што ćete skinuti 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom i 2 kontranavrtke kojima je štitnik kabla pričvršćen за ручку.

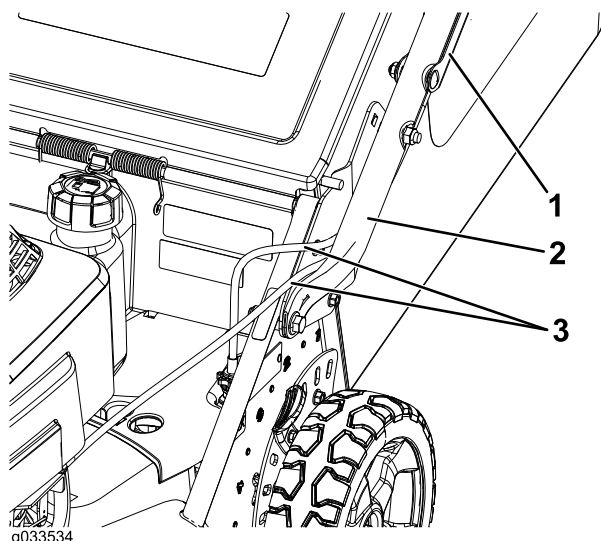


Слика 3

1. Štitnik kabla
2. Kontranavrtka (2)
3. Zavrtanj sa poluokruglom kapom – ¼ x 1½" (2)
4. Navrtka sa priрубnicom – 5/16" (2)
5. Zavrtanj sa priрубnicom i šestougaonom glavom – 5/16 x 1½" (2)

Напомена: Sačuvajte štitnik, zavrtnje i navrtke da biste ih postavili na ručku kasnije tokom ove procedure.

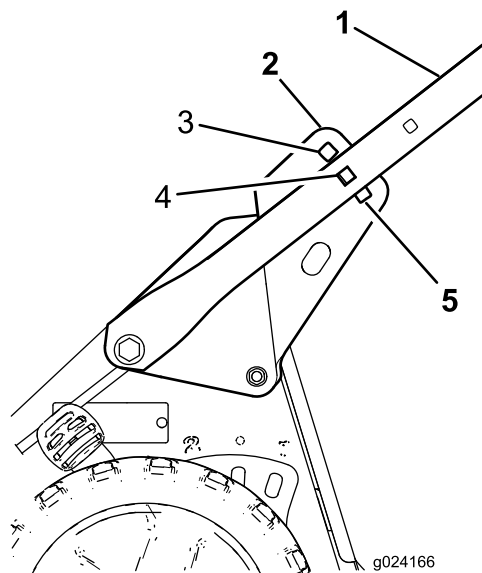
2. Postavite krajeve ručke na kućište kosilice pomoću 2 zavrtnja sa priрубnicom i šestougaonom glavom (5/16 x 1½") i 2 navrtke sa priрубnicom (5/16") kako je prikazano na [Слика 3](#).
3. Podesite mašinu na željenu visinu košenja; pogledajte [Podešavanje visine košenja \(strana 12\)](#).
4. Provucite kablove komandi između kućišta i ručke kako biste ih zaštitili od oštećenja ([Слика 4](#)).



Слика 4

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Štitnik kabla | 3. Kabl(ovi) |
| 2. Ručka | |

5. Stanite u položaj za rad kako biste utvrdili koja vam je visina ručke najudobnija ([Слика 5](#)).

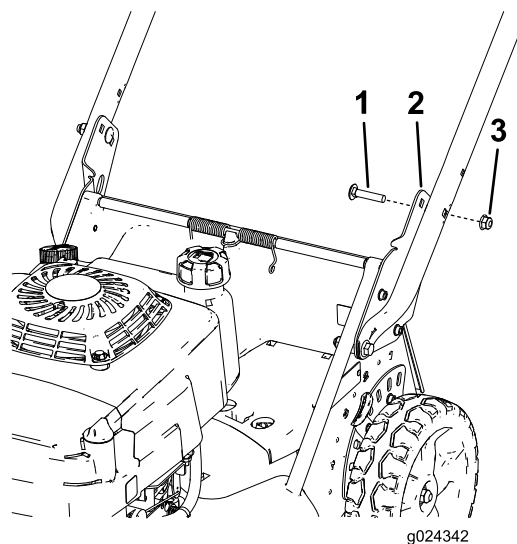


Слика 5

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Ručka | 4. Srednja visina ručke |
| 2. Nosač ručke (2) | 5. Najniža visina ručke |
| 3. Najviša visina ručke | |

6. Pričvrstite ručku za nosače ručke na željenoj visini ručke pomoću 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom (5/16 x 1½") i 2 navrtke sa priрубnicom (5/16") kako je prikazano na [Слика 6](#).

Важно: Glave zavrtnja treba da budu sa unutrašnje strane ručke, a navrtke sa spoljašnje strane ručke.



Слика 6

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Zavrtnj sa poluokruglom kapom – 5/16 x 1½" (2) | 3. Navrtka sa priрубnicom – 5/16" (2) |
| 2. Nosač ručke (2) | |

7. Postavite štitnik kabla na ručku **tako da kabl(ovi) budu unutar štitnika** i pričvrstite štitnik za ručku pomoću 2 zavrtnja sa

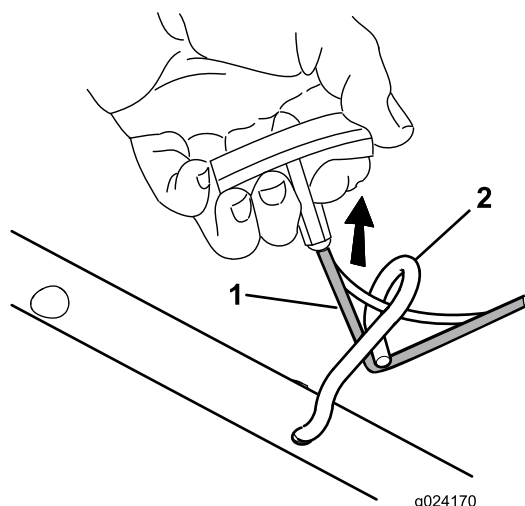
Важно: Pazite da ne priklijestite kabl(ove) za ručku kada postavljate štitnike kabla na ručku.

2

Делови нису потребни

Важно: Za bezbedno i jednostavno pokretanje motora pri svakom korišćenju mašine, postavite užu za ručno pokretanje u vođicu užeta.

Držite ručku za kontrolu sečiva uz gornji deo ručke i provucite užu za ručno pokretanje kroz vodiču užeta na ručki (Слика 7).



Слика 7

1. Uže za ručno pokretanje 2. Vođica užeta

3

Punjenje kućišta motora uljem

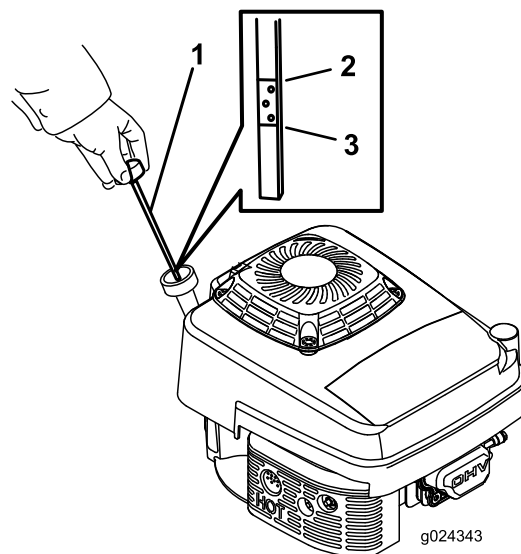
Делови нису потребни

Важно: Vaša mašina se ne isporučuje sa uljem u motoru. Pre pokretanja motora, napunite motor uljem.

Specifikacije motornog ulja

Kapacitet motornog ulja	0,65 l
Viskoznost ulja	SAE 30 ili SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ ili više

1. Premestite mašinu na ravnu površinu.
2. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga (Слика 8).



Слика 8

1. Merna šipka
2. Pun nivo
3. Dopuniti

3. Pažljivo ulijte $\frac{3}{4}$ kapaciteta motornog ulja u cev za punjenje ulja.
4. Sačekajte 3 minuta da se ulje slegne u motoru.
5. Čistom krpom obrišite šipku za merenje nivoa ulja.

6. Umetnite mernu šipku u cev za punjenje ulja, a zatim je izvadite.
7. Očitajte nivo ulja na šipci za merenje ulja ([Слика 8](#)).
 - Ako je nivo ulja na šipci za merenje prenizak, pažljivo dodajte malo ulja u cev za punjenje ulja, sačekajte 3 minuta i ponavljajte korake od 5 do 7 dok nivo ulja na šipci za merenje ne bude odgovarajući.
 - Ako je nivo ulja na šipci za merenje previsok, ispustite višak ulja dok nivo ulja na šipci za merenje ne bude odgovarajući; pogledajte [Zamena motornog ulja \(strana 19\)](#).

Важно: Ако upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.

8. Učvrstite mernu šipku u cev za punjenje ulja.

4

Podešavanje samohodnog pogona

Делови нису потребни

Поступак

Важно: Сајлу за самоходни погон морате да подесите пре коришћења машине по први пут. Погледајте [4 Podešavanje samohodnog pogona \(strana 9\)](#).

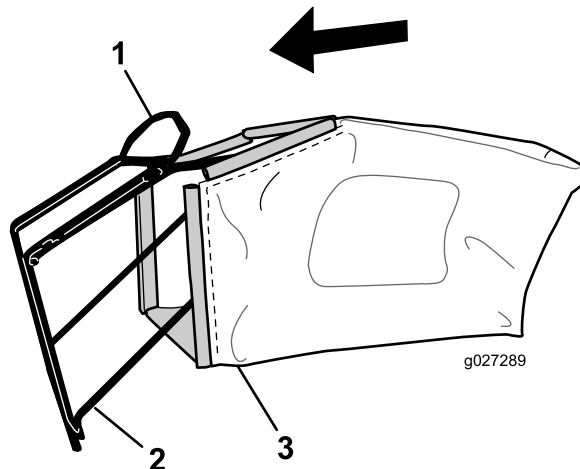
5

Postavljanje vreće za travu

Делови нису потребни

Поступак

1. Navucite vreću za travu na ram kako je prikazano na [Слика 9](#).



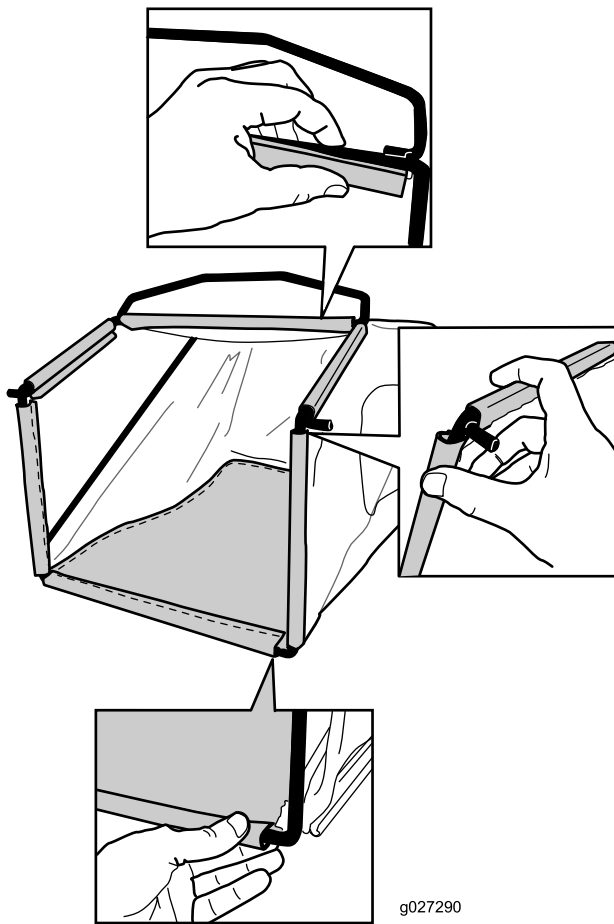
Слика 9

- | | |
|----------|-------------------|
| 1. Ručka | 3. Vreća za travu |
| 2. Ram | |

Напомена: Немојте навући врећу преко ручке ([Слика 9](#)).

2. Zakačite donju kanalicu vreće na donji deo rama ([Слика 10](#)).

Преглед производа

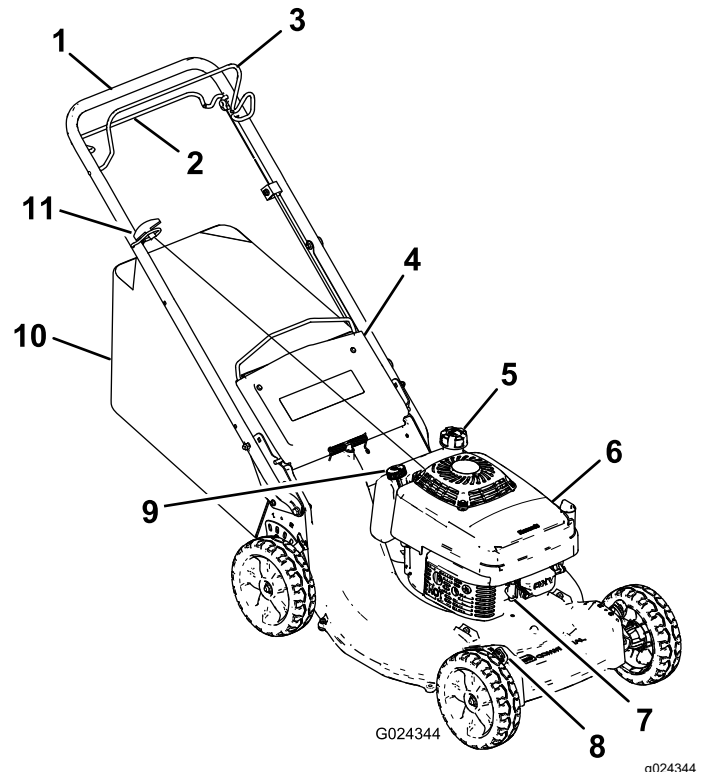


Слика 10

g027290

g027290

3. Zakačite gornju i bočne kanalice vreće na gornji deo odnosno na bočne delove rama (Слика 10).



Слика 11

G024344

g024344

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ručka | 7. Svećica |
| 2. Prečka za samohodni pogon | 8. Ručica za visinu košenja (4) |
| 3. Prečka za kontrolu sečiva | 9. Punjenje ulja/merna šipka |
| 4. Zadnja vratanca | 10. Vreća za travu |
| 5. Poklopac rezervoara za gorivo | 11. Ručka za ručno pokretanje |
| 6. Čistač vazduha | |

Спецификације

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
22291	56 kg	161 cm	55 cm	88 cm

Рад

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da su svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput usmerivača i/ili sakupljača trave, na mestu i ispravni.
- Uvek pregledajte mašinu kako biste se uverili da sečiva, zavrtnji sečiva i sklop za sečenje nisu pohabani ili oštećeni.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Podešavanje visine košenja može da vas dovede u kontakt sa sečivom u pokretu, što će dovesti do ozbiljne povrede.
 - Isključite motor, uklonite ključ za paljenje (samo modeli sa elektrostartom) i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
 - Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.

Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
 - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.
 - Rezervoar za gorivo puniti napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
 - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
 - Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
 - Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
 - Gorivo čuvajte u odobrenom kanisteru i držite ga van domašaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.

- Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
- Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
- Gorivo držite podalje od očiju i kože.

Punjenje rezervoara za gorivo

⚠ ОПАСНОСТ

Benzin je lako zapaljiv i eksplozivan. Vatra ili eksplozija od benzina može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba.

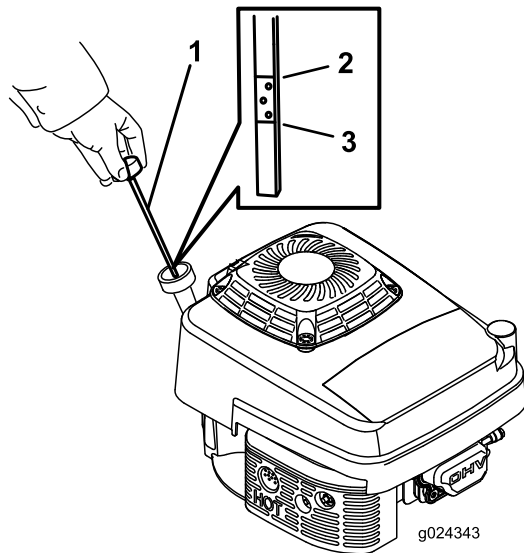
- **Da biste sprečili da statički elektricitet zapali benzin, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.**
- **Napunite rezervoar napolju kada je motor hladan. Obrišite prosuto gorivo.**
- **Nemojte rukovati benzinom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.**
- **Benzin čuvajte u odobrenom kanisteru, van domašaja dece.**
- Za najbolje rezultate koristite samo čist, svež (star manje od 30 dana), bezolovni benzin sa oktanskim brojem 87 ili više (metod određivanja (R+M)/2).
- Oksigenizovano gorivo do 10% etanola ili 15% MTBE po zapremini je prihvatljivo.
- **Etanol:** benzin sa do 10% etanola (E10) ili 15% MTBE (metil tercijarni butil etar) po zapremini je prihvatljiv. Etanol i MTBE nisu isto. Benzin sa 15% zapreminskog etanola (E15) nije dozvoljen za korišćenje. **Nemojte nikada koristiti benzin koji sadrži više od 10% etanola po zapremini**, kao što je E15 (sadrži 15% etanola), E20 (sadrži 20% etanola) ili E85 (sadrži do 85% etanola). Upotreba neodobrenog benzina može da napravi probleme u radu i/ili ošteti motor, što možda nije pokriveno garancijom.
- **Nemojte** koristiti benzin koji sadrži metanol.
- **Nemojte** skladištiti gorivo tokom zime ni u rezervoaru za gorivo niti u kanistrima za gorivo, osim ako ne koristite stabilizator goriva.
- **Nemojte** dodavati ulje u benzin.

Важно: Kako biste smanjili probleme sa pokretanjem, dodajte stabilizator goriva u benzin tokom cele sezone. Pomešajte stabilizator sa benzinom starim manje od 30 dana.

Напомена: Kapacitet rezervoara za gorivo je 1,8 l.

Provera nivoa motornog ulja

1. Premestite mašinu na ravnu površinu.
2. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga (Слика 12).



Слика 12

1. Merna šipka
2. Pun nivo
3. Dopuniti

3. Čistom krpom obrišite šipku za merenje nivoa ulja.
4. Umetnite mernu šipku u cev za punjenje ulja, ali je nemojte zavrnuti, a zatim je izvadite.
5. Očitajte nivo ulja na šipci za merenje ulja (Слика 12).
 - Ako je nivo ulja na mernoj šipci prenizak (Слика 12), pažljivo sipajte malo deterđentnog ulja SAE 30 ili SAE 10W-30 u cev za punjenje ulja, sačekajte 3 minuta, pa ponovite korake od 3 do 5 dok nivo ulja na mernoj šipci ne bude odgovarajući.
 - Ako je nivo ulja na mernoj šipci previsok (Слика 12), ispustite višak ulja dok nivo ulja na mernoj šipci ne bude odgovarajući; pogledajte [Zamena motornog ulja \(strana 19\)](#).

Важно: Ако upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.

6. Učvrstite šipku za merenje u cev za punjenje ulja.

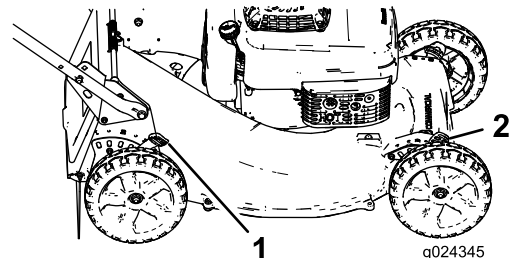
Пodešavanje visine košenja

Možete promeniti visinu košenja na svakom točku podešavanjem ručice za visinu košenja. Visine košenja su 25 mm, 38 mm, 51 mm, 64 mm, 76 mm, 89 mm, 102 mm, 114 mm.

⚠ ОПАСНОСТ

Podešavanje ručica za visinu košenja moglo bi dovesti do kontakta vaših šaka sa pokretnim sečivom i time do teške povrede.

- Pre podešavanja visine košenja, isključite motor i sačekajte da se sva kretanja zaustave.
 - Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.
1. Povucite ručicu za visinu košenja prema točku (Слика 13) i pomerite ručicu u položaj za željeno podešavanje.



Слика 13

1. Zadnja ručica za visinu košenja (2)
2. Prednja ručica za visinu košenja (2)

2. Otpustite ručicu za visinu košenja i umetnite je do kraja u žleb.
3. Podesite sve točkove na istu visinu košenja.

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Општа безбедност

- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone, izdržljivu neklizajuću obuću i zaštitu za uši. Vežite dugu kosu, pričvrstite široku odeću i nemojte nositi viseći nakit.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ

za paljenje (samo modeli sa elektrostartom) i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

- Kada otpustite polugu za kontrolu sečiva, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.
- Vodite računa da posmatrač, a naročito mala deca, budu izvan područja rada. Zaustavite mašinu ako neko uđe u prostor.
- Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja mašine unazad.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.
- Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.
- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivene predmete. Neravan teren može da dovede do prevrtanja mašine ili do toga da izgubite ravnotežu ili uporište.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, uklonite ključ (ako je deo opreme), sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte kabl sa svećice pre pregledanja mašine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor, uklonite ključ za paljenje (samo modeli sa elektrostartom) i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Ako je motor radio, izduvni lonac će biti vruć i može da vas ozbiljno opeče. Držite se dalje od vrućeg izduvnog lonca.
- Često proveravajte da li na delovima sakupljača trave i kanalu za pražnjenje ima znakova istrošenosti ili propadanja i po potrebi ih zamenite delovima koje proizvođač preporučuje.
- Koristite samo dodatnu opremu i priključke koje je odobrila kompanija Toro®.

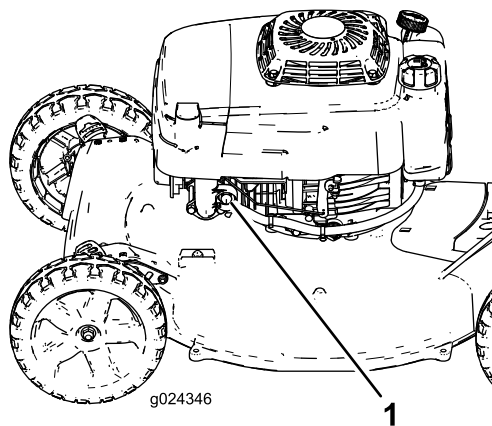
Bezbednost na nagibu

- Kosite popreko površine nagibe; nikada uz ili niz. Budite naročito pažljivi pri promeni pravca na nagibima.

- Nemojte kositi na preterano strmim nagibima. Loše uporište bi moglo da izazove nezgodu usled klizanja i pada.
- Kosite oprezno blizu strmina, rovova ili nasipa.

Pokretanje motora

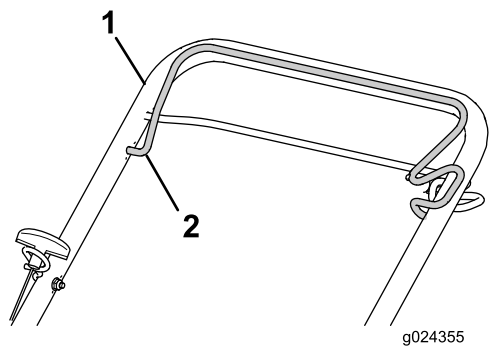
1. Spojite kabl svećice sa svećicom.
2. Čvrsto pritisnite dugme za punjenje sistema uljem (Слика 14), i držite ga pritisnutim 1 sekundu.



Слика 14

1. Dugme za punjenje sistema uljem

3. Povucite prečku za kontrolu sečiva ka gornjem delu ručke i držite je (Слика 15).



Слика 15

1. Gornji deo ručke
2. Prečka za kontrolu sečiva

4. Lagano povucite ručku za ručno pokretanje dok ne osetite otpor, zatim je naglo povucite i pustite da se polako vrati u vođicu užeta na ručki.

Напомена: Ako se motor ne pokrene, ponovite korake 2 do 4.

Isključivanje motora

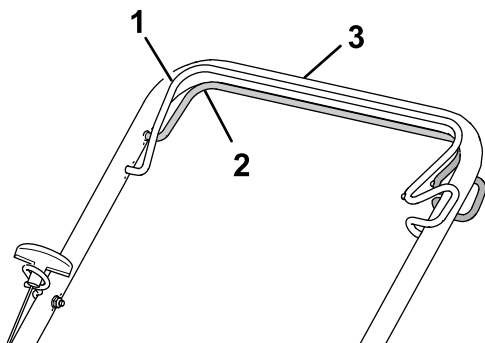
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Уверите се да се мотор искључује у року од 3 секунде након отпуштања преčke за контролу сечива.

Да бисте искључили мотор, отпустите пречку за контролу сечива.

Важно: Када отпустите пречку за контролу сечива, и мотор и сечиво би требало да се зауставе у року од 3 секунде. Ако се не зауставе правилно, одмах престаните да користите машину и обратите се овлашћеном сервисеру.

Коришћење самohодног погона

- **За активирање самohодног погона:** повуците пречку за самohодни погон ка руци и држите је (Слика 16).



g024356

g024356

Слика 16

1. Пречка за контролу сечива (приказана у активаном положају)
2. Пречка за самohодни погон
3. Горњи део руке

Напомена: Максимална брзина самohодног погона је фиксна. Да бисте смањили брзину, повећајте размак између пречке за самohодни погон и руке.

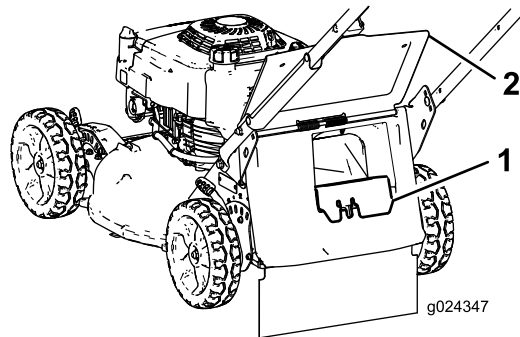
- **За деактивирање самohодног погона:** отпустите пречку за самohодни погон.

Напомена: Машина је опремљена квачилма за слободни ход тоčkова која олакшавају вучење машине уназад. Да бисте деактивирали кваčila, можда ћете морати да гурнете машину унапред око 2,5 cm или више када отпустите пречку за самohодни погон.

Recikliranje pokošene trave

Ova mašina se fabrički isporučuje spremna za recikliranje pokošene trave i lišća na travnjaku. Za pripremu mašine za recikliranje:

- Ако је врећа за траву на машини, уклоните је; погледajte [Уклањање вреће за траву \(страна 15\)](#).
- Ако чеп за задње прањњење није постављен, ухватите га за дршку, подигните задњи усмеривач и уметните га у изbacивач задњег прањњења док се брава не забрави на месту (Слика 17).



g024347

Слика 17

1. Чеп за задње прањњење
2. Задњи усмеривач

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Коришћење машине за рециклирање pokošene trave без чепа омогућава да предмети буду избачени у правцу вас или посматрача. Такође, може доћи до контакта са сечивима. Оdbaчени предмети или контакт са сечивом могу довести до тежке повреде или смртог исхода.

Пре рециклирања pokošene trave проверите да ли је постављен чеп за задње прањњење. Никада не активирајте сечива без постављеног било чепа за задње прањњење или вреће за траву на машини.

Skupljanje pokošene trave

Koristite vreću za travu kada želite skupljati pokošenu travu i lišće sa travnjaka.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Pohabana vreća za travu može dovesti do toga da sitno kamenje i drugi slični ostaci budu izbačeni u pravcu vas ili posmatrača, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

Redovno proveravajte vreću za travu. Ako je oštećena, postavite novu Toro zamensku vreću.

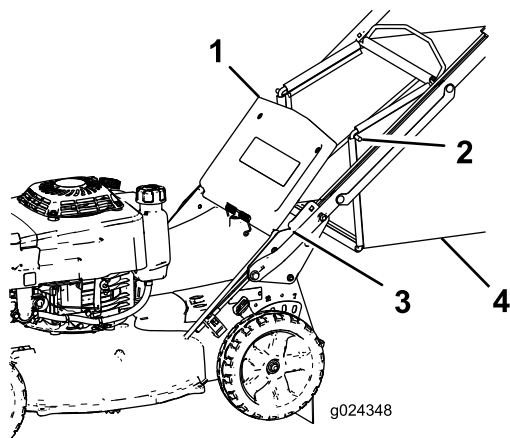
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Sečiva su oštra; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede.

Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Postavljanje vreće za travu

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač (Слика 18).



Слика 18

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Zadnji usmerivač | 3. Žljeb (2) |
| 2. Kraj šipke vreće (2) | 4. Vreća za travu |

3. Uklonite čep za zadnje pražnjenje tako što ćete palcem gurnuti bravu i izvući čep iz mašine (Слика 17).
4. Postavite krajeve šipke vreće u žljebove na dnu ručke i klatite vreću napred-nazad da biste osigurali da su krajevi šipke vreće umetnuti do dna oba žljeba (Слика 18).

5. Spustite zadnji usmerivač dok se ne nasloni uz vreću za travu.

Uklanjanje vreće za travu

⚠ ОПАСНОСТ

Mašina može baciti pokošenu travu i druge predmete kroz otvor u kućištu mašine. Predmeti izbačeni dovoljno jako mogu da izazovu tešku telesnu povredu ili smrtni ishod vas ili posmatrača.

- Nikada nemojte ukloniti vreću za travu i zatim pokrenuti motor bez postavljenog čepa za pražnjenje na mašini.
 - Nikada ne otvarajte zadnji usmerivač na mašini kada motor radi.
1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
 2. Podignite zadnji usmerivač.
 3. Uklonite šipku vreće na vreći za travu iz žljebova na dnu ručke (Слика 18).
 4. Postavite čep za pražnjenje; pogledajte [Recikliranje pokošene trave \(страна 14\)](#).
 5. Spustite zadnji usmerivač.

Оперативне напомене

Opšti saveti

- Pregledajte bezbednosna uputstva i pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre korišćenja mašine.
- Očistite površinu od štapova, kamenja, žice, grana i drugih otpadaka u koje bi sečivo moglo da udari i odbaci ih.
- Sve osobe, naročito decu i ljubimce, držite dalje od područja rada.
- Izbegavajte udaranje u drveće, zidove, ivičnjake ili druge tvrde predmete. Nikada nemojte namerno kositi preko bilo kog predmeta.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, iskopčajte kabl sa svećice i pregledajte mašinu u potrazi za oštećenjem.
- **Sečivo održavajte oštrim** tokom čitave sezone košenja. Periodično isturpijajte zarez na sečivu.
- Kada to bude potrebno, zamenite sečivo originalnim zamenskim sečivom kompanije Toro.
- Kosite samo suhu travu ili lišće. Mokra trava i lišće obično formiraju grumen u dvorištu i mogu izazvati začepljenje mašine ili zastoj motora.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo.

Kosite samo u suvim uslovima.

- Očistite oblast ispod mašine nakon svakog košenja; pogledajte [Čišćenje ispod mašine \(strana 17\)](#).
- Održavajte motor u dobrom radnom stanju.
- Često čistite filter za vazduh. Malčiranje podiže više pokošene trave i prašine koji začepljuju filter za vazduh i smanjuje učinak motora.
- Postavite brzinu motora na najbrži položaj za najbolje rezultate košenja.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Rad sa mašinom dok motor radi pri brzini većoj od fabričke postavke može dovesti do toga da mašina odbaci deo sečiva ili motora u pravcu vas ili posmatrača, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

- Nemojte da menjate postavku brzine motora.
- Ako sumnjate da je brzina motora veća od normalne, obratite se ovlašćenom serviseru.

Košenje trave

- Trava raste različitom brzinom u različita doba godine. Tokom letnjih vrućina najbolje je kositi travu na postavkama visine košenja od 64 mm, 76 mm ili 89 mm. Odsecajte samo trećinu vlati trave odjednom. Ne kosite ispod postavke od 64 mm osim ako je trava proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.
- Prilikom košenja trave više od 15 cm, prvo pokosite na najvećoj postavci visine košenja i hodajte sporije; zatim ponovo pokosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga i lišće se nakuplja na travnjaku, mašina može da se začepi i tako izazove zastoj motora.
- Naizmenično menjajte smer košenja. To pomaže u rasipanju pokošene trave preko travnjaka radi ravnomernog đubrenja.

Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pokušajte jedno ili više od sledećih uputstava:

- Naoštrite sečivo.
- Hodajte sporijim tempom tokom košenja.

- Podignite visinu košenja na mašini.
- Češće kosite travu.
- Preklapajte područja otkosa umesto da kosite puni otkos pri svakom prolazu.

Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, proverite da li je pola travnjaka vidljivo kroz poklopac pokošenog lišća. Možda ćete morati da više od jednom pređete preko lišća.
- Za malu pokrivenost lišća, postavite sve točkove na istu postavku visine košenja.
- Usporite brzinu košenja ako mašina dovoljno ne usitnjava lišće.

Након пада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

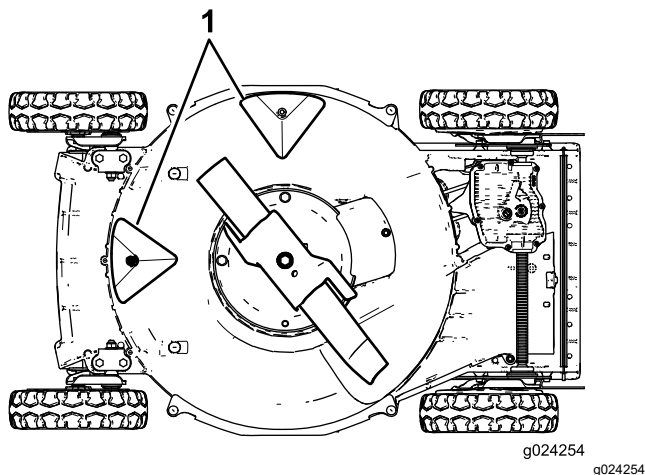
- Očistite travu i otpatke sa mašine kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Neka se motor ohladi pre nego što ostavite mašinu u bilo koji zatvoreni prostor.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte nikada skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Bezbednost u slučaju transporta

- Uklonite ključ za paljenje (ako je deo opreme) pre utovarivanja mašine radi transporta.
- Budite pažljivi prilikom utovara ili istovara mašine.
- Mašinu pričvrstite od kotrljanja.

Čišćenje ispod mašine

Da bi se osigurao najbolji učinak, održavajte donju stranu mašine čistom. Posebno pazite da na štitnicima nema otpadaka (Слика 19).



Слика 19

1. Štitnici

Metod pranja

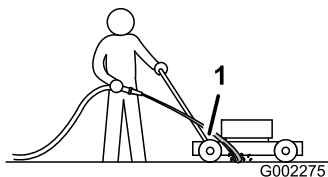
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Машина може да избаци материјал испод маšине.

- Nosite zaštitu za oči.
- Uvek nosite rukavice kada radite blizu sečiva
- Ostanite u radnom položaju (iza ručke) dok motor radi.
- Ne dozvolite da u blizini bude posmatrača.

1. Premestite mašinu na popločanu ravnu površinu u blizini baštenskog creva.
2. Pokrenite motor.
3. Držite baštensko crevo u visini ručke i usmerite vodu da teče po tlu neposredno ispred zadnjeg desnog točka (Слика 20).



Слика 20

1. Zadnji desni točak

Напомена: Сеčиво ће увући воду и испрати покошену траву. Пустите воду да тече док више не видите да се покошена трава испире испод маšине.

4. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
5. Isključite vodu.
6. Pokrenite mašinu i ostavite je da radi nekoliko minuta da se osuši donja strana mašine.

Metod struganja

Ako pranje ne ukloni sve otpatke ispod mašine, ostružite ih.

1. Skinite kabl sa svećice.
2. Ispraznite gorivo iz rezervoara.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva iz karburatora ili rezervoara za gorivo. Gorivo je lako zapaljivo, vrlo eksplozivno i u određenim uslovima može dovesti do telesne povrede ili materijalne štete.

Izbegnite izlivanje goriva radom motora na suvo ili ispuštanjem goriva pomoću ručne pumpe; nikada pomoću sifonske pumpe.

3. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (čistač vazduha je usmeren nagore).
4. Uklonite prljavštinu i pokošenu travu strugačem za tvrdo drvo. Izbegavajte hrapave i oštre ivice.
5. Vratite mašinu u radni položaj.
6. Spojite kabl na svećicu.

Одржавање

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првих 8 сати	• Zamenite ulje u motoru.
Након првих 25 сати	• Zategnite sve olabavljene pričvršćivače.
Пре сваке употребе или свакодневно	• Uverite se da se motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke za kontrolu sečiva. • Uklonite pokošenu travu i prljavštinu ispod mašine. • Proverite da li su sečiva kosilice oštećena ili pohabana. • Proverite da li je gas oštećen ili pohaban. • Proverite vreme zaustavljanja kočnice sečiva. Sečivo mora da se zaustavi u roku od 3 sekunde od otpuštanja prečke za kontrolu sečiva; ako to nije slučaj, obratite se ovlašćenom serviseru radi popravke. • Proverite da li ima labavih ili nedostajućih pričvršćivača na motoru. • Proverite da li curi gorivo ili ulje. • Proverite ili očistite užu za ručno pokretanje i mrežicu usisnog vazduha.
Сваких 25 сати	• Očistite penasti predfilter (češće u prašnjavim uslovima).
Сваких 40 сати	• Očistite točkove i zupčanike.
Сваких 50 сати	• Zamenite ulje u motoru (češće u prašnjavim uslovima). • Naoštrite ili zamenite sečivo. Održavajte ga češće ako ivica brzo otupi u grubim ili peskovitim uslovima. • Uklonite pokošenu travu i prljavštinu ispod poklopca kaiša.
Сваких 100 сати	• Pregledajte, očistite i podesite zazor svećice; po potrebi zamenite svećicu. • Zategnite sve olabavljene pričvršćivače. • Proverite ili očistite užu za ručno pokretanje i mrežicu usisnog vazduha.
Сваких 200 сати	• Neka ovlašćeni serviser motora proveri da li ima curenja u sistemu za gorivo i/ili dotrajalog creva za gorivo. Zamenite delove po potrebi.
Сваких 300 сати	• Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima). • Očistite cilindar i rebra cilindarske glave. • Neka ovlašćeni serviser motora proveri i podesi brzinu praznog hoda motora. • Neka ovlašćeni serviser motora očisti komoru za sagorevanje. • Neka ovlašćeni serviser motora proveri i podesi zazor ventila. • Neka ovlašćeni serviser motora očisti i izbrusi površinu sedišta ventila.

Bezbednost pri održavanju

- Pre bilo kakvog postupka održavanja skinite kabl svećice sa svećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči kada servisirate mašinu.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Nosite rukavice kada servisirate sečivo. Nemojte vršiti popravke ili prepravke sečiva.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može da izazove telesnu povredu. Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili gorivo ispuštite pomoću ručne pumpe; nikada pomoću sifonske pumpe.
- Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

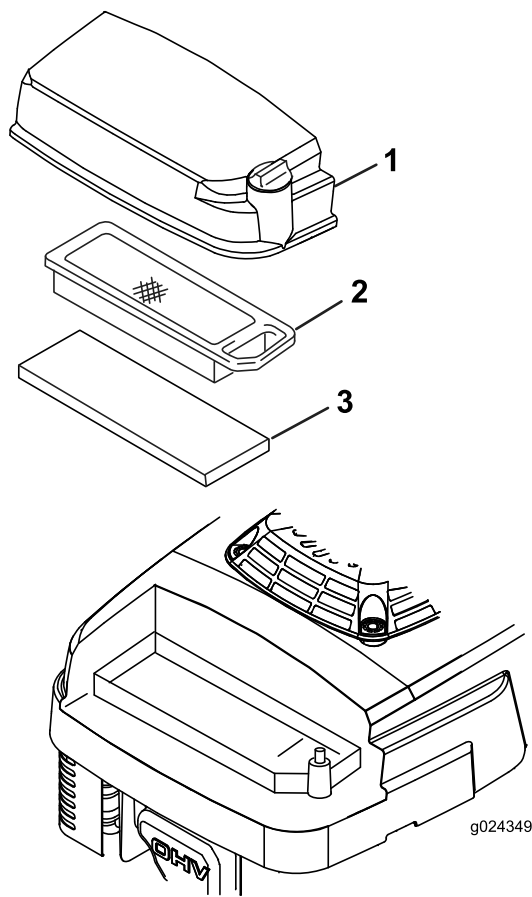
Servisiranje filtera za vazduh

Интервал сервиса: Сваких 25 сати—Очистите penasti prefilter (češće u prašnjavim uslovima).

Сваких 300 сати—Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima).

Важно: Nemojte da koristite motor bez postavljenog sklopa filtera za vazduh; u suprotnom, doći će do ekstremnog oštećenja motora.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Olabavite vijak na poklopcu filtera za vazduh (Слика 21).



Слика 21

1. Poklopac filtera za vazduh
 2. Papirni filter za vazduh
 3. Penasti prefilter
-
4. Uklonite poklopac i temeljno ga očistite.
 5. Uklonite i pregledajte papirni filter za vazduh (Слика 21) i zamenite ga ako je prekomerno zaprljan.

Важно: Ne pokušavajte da očistite papirni filter.

6. Uklonite penasti prefilter (Слика 21) i operite ga blagim deterdžentom i vodom, a zatim ga osušite ubrusom.
7. Postavite penasti prefilter.
8. Postavite papirni filter za vazduh.
9. Postavite poklopac i pričvrstite ga pomoću vijka.

Zamena motornog ulja

Интервал сервиса: Након првих 8 сати

Сваких 50 сати

Pre zamene ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrejavao. Toplo ulje je tečnije i sadrži više zagađivača.

Specifikacije motornog ulja

Kapacitet motornog ulja	0,65 l
Viskoznost ulja	SAE 30 ili SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ ili više

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Ispraznite gorivo iz rezervoara.
4. Postavite odgovarajuću posudu za ispuštanje ispod merne šipke/odvoda ulja.
5. Očistite oko merne šipke.
6. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga.
7. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (filter za vazduh je usmeren nagore) da ulje iscuri u ispusnu posudu.
8. Nakon ispuštanja ulja vratite mašinu u položaj operatera.
9. Napunite kućište motora svežim uljem do odgovarajućeg nivoa na mernoj šipki; pogledajte [3 Punjenje kućišta motora uljem \(strana 8\)](#).
10. Umetnite mernu šipku u cev za punjenje i okrećite poklopac u smeru kretanja kazaljke na satu dok se ne zategne.
11. Obrišite svo prosuto ulje.
12. Reciklirajte iskorišćeno ulje prema lokalnim propisima.

Servisiranje svećice

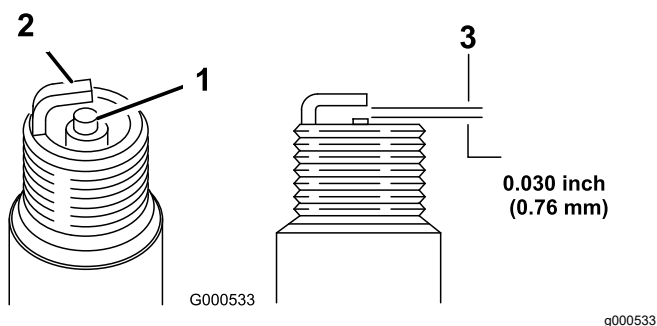
Интервал сервиса: Сваких 100 сати—Pregledajte, očistite i podesite zazor svećice; po potrebi zamenite svećicu.

Koristite svećicu **NGK BPR5ES** ili ekvivalentnu.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Očistite oko svećice.
4. Skinite svećicu sa glave cilindra.

Важно: Zamenite svećicu ako je ispucala, ima naslage ili je prljava. Nemojte da čistite elektrode zato što prljavština koja ulazi u cilindar može da ošteti motor.

5. Podesite rastojanje na utikaču na 0,76 mm; pogledajte [Слика 22](#).



Слика 22

1. Izolator centralne elektrode
2. Bočna elektroda
3. Vazdušni zazor (ne u razmeri)

6. Pažljivo montirajte svećicu rukom (da bi se izbeglo zavrtnje ukrivo) dok je ne zategnete koliko može rukom.
7. Pritegnite svećicu na 23 N·m.

Важно: Labava svećica može mnogo da se ugrije i da ošteti motor; prejako zatezanje svećice može da ošteti navoje u cilindarskoj glavi.

8. Spojite kabl na svećicu.

Podešavanje samohodnog pogona

Ako je mašina nova, ako samohodni pogon ne radi ili teži da se pomera unapred, podesite sajlu za pogon.

1. Premestite mašinu napolje i na popločanu površinu u blizini čvrstog zida da biste bezbedno

sprečili mašinu da se pomera unapred dok motor radi.

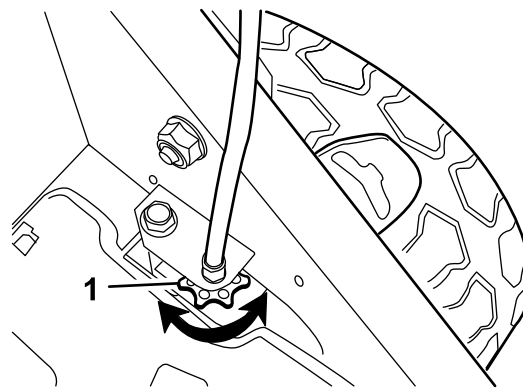
2. Postavite mašinu sa prednjim gumama uz zid.

Напомена: Vodite računa da prostor bude dobro provetren i očišćen od otpadaka koje bi mašina mogla odbaciti.

3. Prebacite menjač u treću brzinu.
4. Pokrenite motor; pogledajte [Pokretanje motora \(страна 13\)](#).
5. Povucite prečku za samohodni pogon ka ručki.

Напомена: Točkovi bi trebalo početi da se okreću dok prečka za samohodni pogon veoma blago dodiruje ručku.

6. Isključite motor.
7. Ako morate da podesite mašinu, uradite sledeće:
 - Ako se točkovi ne okreću kada aktivirate prečku za samohodni pogon, kaiš za vuču je previše labav. Okrenite upravljačko dugme pogona točkova ([Слика 23](#)) 1 okret u smeru kretanja kazaljke na satu i ponovite korake 4 do 6.



Слика 23

1. Upravljačko dugme pogona točkova

- Ako se točkovi okreću pre nego što do kraja aktivirate prečku za samohodni pogon, kaiš za vuču je previše zategnut. Okrenite upravljačko dugme pogona točkova ([Слика 23](#)) 1 okret u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i ponovite korake 4 do 6.

8. Za novi kaiš za vuču, okrenite zavrtnje za podešavanje sajle za pogon 1 dodatni okret u smeru kazaljke na satu kako biste omogućili normalno istezanje kaiša tokom perioda razrade.

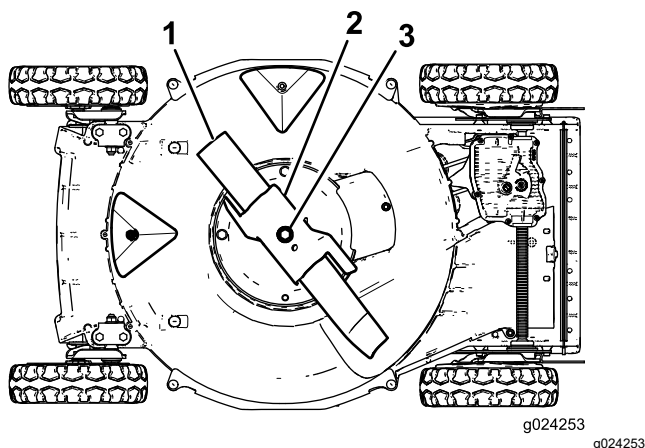
Напомена: Ovaj korak možete da preskočite ako podešavate stari kaiš.

Održavanje sečiva

Uvek kosite sa oštrim sečivom. Oštro sečivo seče pravilno, bez kidanja ili komadanja vlasi trave.

Priprema mašine

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Ispraznite gorivo iz rezervoara.
4. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (čistač vazduha je usmeren nagore) kao što je prikazano na [Слика 24](#).



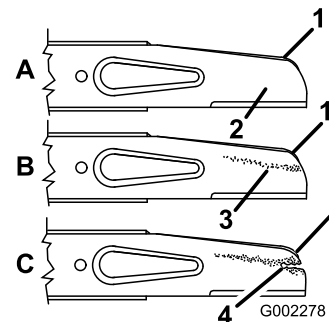
Слика 24

1. Sečivo
2. Gas
3. Zavrtanj sečiva i sigurnosna podloška

Pregled sečiva

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Проверите да ли су сеčива косилице оштећена или поhabана.

Пажљиво проверите оштрину и поhabаност сеčива, нарочито тамо где се састају раван и закривљени део ([Слика 25А](#)). Пошто песак и абразивни материјали могу да поhabају метал који повезује раван и закривљени део сеčива, проверите сеčиво пре него што користите машину. Ако приметите жлеб или поhabаност ([Слика 25В](#) и [Слика 25С](#)), замените сеčиво; погледајте [Уклањање сеčива](#) (страна 22).



Слика 25

1. Jedro
2. Ravni deo sečiva
3. Habanje
4. Formiran žleb

Напомена: За најбоље резултате поставите ново сеčиво пре почетка сезоне кошења. Током године истурпијате све мале зарезе како бисте очували оштрину.

▲ ОПАСНОСТ

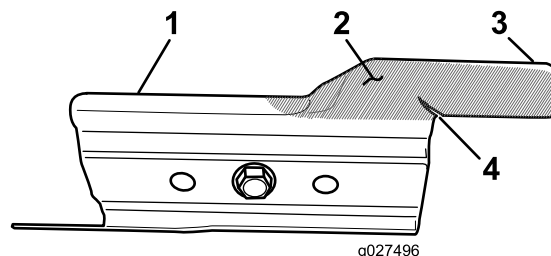
Истрошено или оштећено сеčиво може се сломити, а део сеčива би могао да одлети ка вама или пролазницима, што може довести до тешке телесне повреде или смрти.

- Periodičно проверавајте да ли је сеčиво истрошено или оштећено.
- Замените dotrajало или оштећено сеčиво.

Pregled gasa

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Проверите да ли је gas оштећен или поhabан.

Пажљиво погледајте gas на прекомerno habanje ([Слика 26](#)). Пошто песак и абразивни материјали могу да поhabају метал (нарочито на месту приказаном као ставка 2 на [Слика 26](#)), проверите gas пре него што користите машину. Ако приметите да је jeжиčак на gasу поhabан ка оштрој ивици или има pukotина, замените gas; погледајте [Уклањање сеčива](#) (страна 22).



Слика 26

1. Gas
2. Место подложно habanju
3. Jeжиčак
4. Formirana pukotina

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Pohaban ili oštećen gas može se slomiti, a deo gasa bi mogao da odleti ka vama ili prolaznicima, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

- Periodično proveravajte da li je gas pohaban ili oštećen.
- Zamenite pohabani ili oštećeni gas.

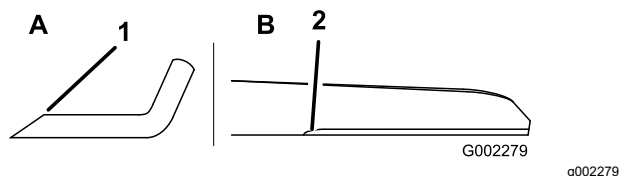
Uklanjanje sečiva

1. Uхватите kraj sečiva pomoću krpe ili debelo postavljene rukavice.
2. Uklonite navrtke sečiva, gas i sečivo (Слика 25).

Оštrenje sečiva

Интервал сервиса: Сваких 50 сати—Naošтрите ili zamenite sečivo. Održavajte ga češće ako ivica brzo otupi u grubim ili peskovitim uslovima.

Isturpiјajte gornju stranu sečiva kako biste zadržali originalni ugao sečenja (Слика 27A) i unutrašnji radiјus oštrice (Слика 27B). Sečivo će ostati u ravnoteži ako sa obe oštrice uklonite istu količinu metala.

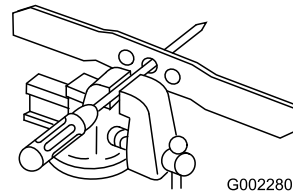


Слика 27

1. Naošтрите sečivo samo pod ovim uglom.
2. Ovde zadržite originalni radiјus.

Uravnoteženje sečiva

1. Proverite ravnotežu sečiva tako što ćete centralnu rupu sečiva staviti preko eksera ili дршке одвијача који је хоризонтално стегнут у стежи (Слика 28).



Слика 28

Напомена: Ravnotežu možete da proverite i pomoću komercijalno proizvedenog balansera sečiva.

2. Ako se bilo koji kraj sečiva okrene nadole, isturpiјajte taj kraj (ne oštricu ili kraj blizu oštrice) dok se niti jedan kraj sečiva ne spušta.

Montiranje sečiva

1. Montirajte oštro, uravnoteženo sečivo, gas i navrtke sečiva kompanije Toro. Jedro sečiva mora biti usmereno prema vrhu kućišta kosilice radi pravilne montaže.

Напомена: Zategnite navrtke sečiva na 20 to 37 N·m.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Korišćenje mašine bez gasa na mestu može dovesti do naprezanja, savijanja ili lomljenja sečiva, što može dovesti do teške povrede ili smrti vas ili posmatrača.

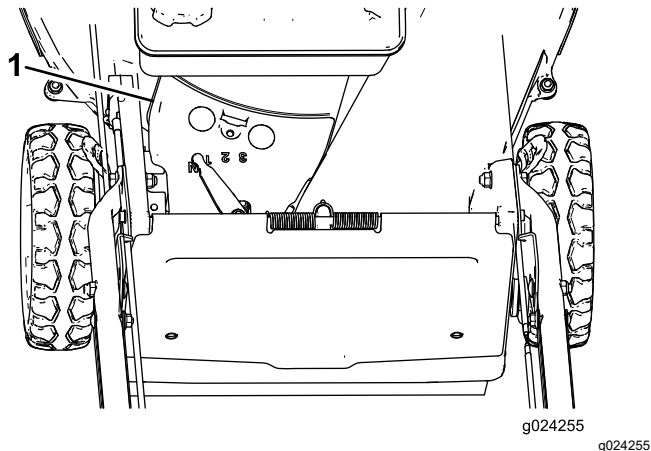
Nemojte rukovati mašinom ako gas nije na mestu.

2. Vratite mašinu u radni položaj.

Čišćenje ispod poklopca kaiša

Интервал сервиса: Сваких 50 сати—Uklonite pokošenu travu i prljavštinu ispod poklopca kaiša.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Uklonite poklopac kaiša (Слика 29) sa kućišta kosilice.



Слика 29

1. Poklopac kaiša

-
4. Podignite poklopac i obrišite sve otpatke oko područja kaiša.
 5. Postavite poklopac kaiša.
 6. Spojite kabl na svećicu.

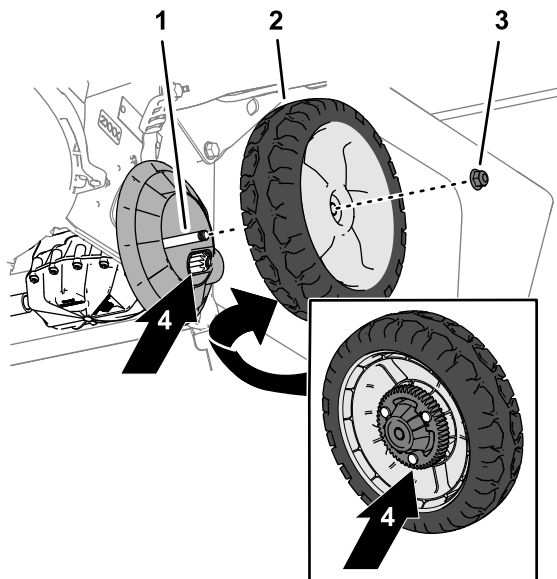
Čišćenje točkova

Интервал сервиса: Сваких 40 сати

Важно: Da biste sprečili oštećenje zaptivki ležajeva, ne prskajte ležajeve vodom pod visokim pritiskom.

Напомена: Ако користите машину у екстремним условима, češće čišćenje točkova od preporučenog će produžiti radni vek zupčanika.

1. Skinite kontranavrtku sa priрубnicom i sklop točka sa zavrtnja osovine (Слика 30).
2. Očistite sve otpatke sa područja zupčanika točkova (Слика 30).



g233814

Слика 30

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Zavrtnj osovine | 3. Kontranavrtka sa priрубnicom |
| 2. Sklop točka | 4. Zupčanici |

-
3. Nakon čišćenja nanosite na zupčаниke malu količinu sredstva protiv vezivanja (Слика 30).
 4. Montirajte sklop točka na zavrtnj osovine pomoću kontranavrtke sa priрубnicom (Слика 30).

Складиштење

Za pripremu mašine za skladištenje van sezone, izvršite preporučene postupke održavanja; pogledajte [Складиштење \(страна 24\)](#).

Mašinu skladištite na hladnom, čistom i suvom mestu. Pokrijte mašinu da biste je zaštitili i održali čistom.

Priprema sistema za gorivo

Ispustite gorivo iz rezervoara za gorivo prilikom poslednjeg košenja pre skladištenja mašine.

1. Pustite da motor radi dok se ne isključi zbog nedostatka goriva.
2. Prigušite motor i pokrenite ga ponovo.
3. Neka motor radi dok se ne zaustavi. Motor je dovoljno suv kada ga više ne možete pokrenuti.

Priprema motora

1. Dok je motor još topao, zamenite ulje u kućištu motora; pogledajte [Zamena motornog ulja \(страна 19\)](#).
2. Uklonite svećicu.
3. Pomoću kantice za ulje dodajte oko 30 ml motornog ulja u kućište radilice motora kroz otvor za svećicu.
4. Polako rotirajte motor nekoliko puta povlačeći ručicu za ručno pokretanje kako bi se ulje rasporedilo po kućištu motora.
5. Postavite svećicu ali **nemojte** povezivati kabl na svećicu.

Opšte informacije

1. Očistite oblast ispod mašine; pogledajte [Čišćenje ispod mašine \(страна 17\)](#).
2. Očistite svu prljavštinu i otpatke sa cilindra, rebara glave cilindra i kućišta ventilatora.
3. Uklonite pokošenu travu, prljavštinu i nečistoće sa spoljašnjih delova motora, pokrova i vrha kućišta kosilice.
4. Proverite stanje sečiva; pogledajte [Pregled sečiva \(страна 21\)](#).
5. Proverite stanje gasa; pogledajte [Pregled gasa \(страна 21\)](#).
6. Servisirajte filter za vazduh; pogledajte [Servisiranje filtera za vazduh \(страна 19\)](#).
7. Zategnite sve navrtke, vijke i zavrtnje.

8. Izvršite retuširanje površina koje su ispucale ili zardale sa farbom koju možete dobiti kod ovlašćenog serviser.

Prekid skladištenja mašine

1. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
2. Izvadite svećicu i brzo zavrtnite motor korišćenjem startera kako bi se izbacio višak ulja iz cilindra.
3. Očistite svećicu ili je zamenite ako je napukla, polomljena ili ako su elektrode pohabane.
4. Postavite svećicu; pogledajte [Servisiranje svećice \(страна 20\)](#).
5. Obavite sve potrebne postupke održavanja; pogledajte [Одржавање \(страна 18\)](#).
6. Napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom.
7. Proverite nivo ulja u motoru.
8. Spojite kabl na svećicu.

Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Motor neće da se pokrene.	1. Rezervoar za gorivo je prazan ili se u sistemu za gorivo nalazi ustajalo gorivo. 2. Ručica gasa nije u položaju CHOKE (ЧОК) . 3. Kabl nije povezan na svećicu. 4. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar.	1. Ispraznite i/ili napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom. Ako problem i dalje postoji, obratite se ovlašćenom serviseru. 2. Pomerite ručicu gasa u položaj CHOKE (чок). 3. Spojite kabl na svećicu. 4. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	1. U rezervoaru za gorivo se nalazi ustajalo gorivo. 2. Element filtera za vazduh je prljav i ograničava protok vazduha. 3. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka. 4. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar. 5. Nivo motornog ulja je nizak ili je ulje prljavo.	1. Ispraznite i napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom. 2. Očistite čistač vazduha filtera za gorivo i/ili zamenite papirni filter za vazduh. 3. Očistite mašinu sa donje strane. 4. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla. 5. Proverite motorno ulje. Zamenite ulje ako je prljavo ili dodajte ulje ako je nivo nizak.
Motor radi neravnomerno.	1. Kabl nije povezan na svećicu. 2. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar. 3. Ručica gasa nije u položaju FAST (brzo). 4. Element filtera za vazduh je prljav i ograničava protok vazduha.	1. Spojite kabl na svećicu. 2. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla. 3. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (Brzo). 4. Očistite čistač vazduha filtera za gorivo i/ili zamenite papirni filter za vazduh.
Mašina ili motor prekomerno vibriraju.	1. Sečivo je iskrivljeno ili je van ravnoteže. 2. Montažne navrtke za sečivo su olabavljene. 3. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka. 4. Montažni zavrtnjevi za motor su olabavljeni.	1. Uravnotežite sečivo. Ako je sečivo iskrivljeno, zamenite ga. 2. Zategnite montažne navrtke za sečivo. 3. Očistite mašinu sa donje strane. 4. Zategnite montažne zavrtnjeve za motor.
Šara košenja je neravnomerna.	1. Sva 4 točka nisu na istoj visini. 2. Sečivo je tupo. 3. Uzastopno kosite istu šaru. 4. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.	1. Postavite sva 4 točka na istu visinu. 2. Naoštrite i uravnotežite sečivo. 3. Promenite šaru košenja. 4. Očistite mašinu sa donje strane.
Izbacivač se zapušuje.	1. Ručica gasa nije u položaju FAST (brzo). 2. Visina košenja je preniska. 3. Kosite prebrzo. 4. Trava je vlažna. 5. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.	1. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (Brzo). 2. Podignite visinu košenja. 3. Usporite. 4. Pustite da se trava osuši pre košenja. 5. Očistite mašinu sa donje strane.

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Samohodni pogon mašine ne radi.	1. Sajla za samohodni pogon nije podešena ili je oštećena. 2. Ispod poklopca kaiša ima ostataka.	1. Podesite sajlu za samohodni pogon. Ukoliko je neophodno, zamenite sajlu. 2. Očistite ostatke ispod poklopca kaiša.

Напомене:

Evropsko obaveštenje o privatnosti

Informacije koje Toro prikuplja

Kompanija Toro Warranty Company (Toro) poštuje vašu privatnost. Kako bismo obradili vaš garantni zahtev i kontaktirali vas u slučaju povlačenja proizvoda, tražimo da podelite određene podatke o ličnosti sa nama, bilo direktno ili preko vaše lokalne kompanije Toro ili prodavca proizvoda kompanije Toro.

Garantni sistem kompanije Toro se hostuje na serverima koji se nalaze u Sjedinjenim Američkim Državama, gde zakoni o privatnosti možda ne pružaju istu zaštitu kao ona koja je primenjiva u vašoj zemlji.

DELJENJEM VAŠIH PODATAKA O LIČNOSTI SA NAMA, PRISTAJETE NA OBRADU VAŠIH PODATAKA O LIČNOSTI KAKO JE OPISANO U OVOM OBAVEŠTENJU O PRIVATNOSTI.

Kako Toro koristi informacije

Kompanija Toro može da koristi vaše podatke o ličnosti da obradi garantne zahteve, da vas kontaktira u slučaju povlačenja proizvoda i u bilo koju drugu svrhu o kojoj vas obavestimo. Toro može da deli vaše podatke sa povezanim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima kompanije Toro u vezi sa bilo kojom od tih aktivnosti. Vaše podatke o ličnosti nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji. Zadržavamo pravo da otkrijemo podatke o ličnosti kako bismo postupili u skladu sa važećim zakonima i zahtevima relevantnih nadležnih organa, kako bismo pravilno upravljali našim sistemima ili radi naše sopstvene zaštite ili zaštite drugih korisnika.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Vaše podatke o ličnosti ćemo zadržati onoliko dugo koliko su nam potrebni za svrhe u koje su prvobitno prikupljeni ili druge legitimne svrhe (kao što je usaglašenost sa propisima) ili koliko zahtevaju primenjivi zakoni.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti vaših podataka o ličnosti

Preduzimamo razumne mere kako bismo zaštitili sigurnost vaših podataka o ličnosti. Takođe preduzimamo korake da održavamo tačnost i aktuelnost vaših podataka o ličnosti.

Pristup i ispravka vaših podataka o ličnosti

Ako želite da pregledate ili ispravite vaše podatke o ličnosti, obratite nam se e-poštom na adresu legal@toro.com.

Australijski zakon o zaštiti potrošača

Australijski kupci mogu naći podatke u vezi sa australijskim zakonom o zaštiti potrošača ili u kutiji ili kod lokalnog prodavca kompanije Toro.